

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДКАСТОВ GRAMMAR CHALLENGE В ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ АНГЛИЙСКОЙ ГРАММАТИКЕ

В настоящее время невозможно представить себе жизнь без интернета. Также невозможно себе представить и изучение грамматики английского языка без использования Интернет-ресурсов.

Очевидно, что простой перенос на экран правил, примеров или упражнений «бумажного» типа — это, скорее, «гаджетизация», чем инновация. Мы не будем оценивать здесь бесчисленные сайты для изучения или повторения английской грамматики, которые, платные или бесплатные, начальные или продвинутые, просто выкладывают в сеть правила, таблицы и самоучители, ничем не отличающиеся по своему оформлению и формулировкам от того, что обычно печатается в пособиях или сборниках. Оцифровка без переформатирования, возвращение «бумажных» упражнений на экран без создания новых, неиспользование многомерности мультимедиа (путем интеграции звука, анимации изображения, интерактивности) не представляет особого интереса. Тот, кто предлагает изучать грамматику в мультимедийной среде обучения, должен не только взять на себя обязательство изменить свою практику, но и согласиться изменить свою концепцию грамматики и преподавания языковых явлений.

Би-би-си приложила значительные усилия по диверсификации и размещению онлайн-контента для изучения английской грамматики в Интернете (BBC Learning English / Grammar, vocabulary & pronunciation: Grammar Challenge), который является общедоступным и бесплатным. Этот контент в основном предназначен для самостоятельных

пользователей с уровнем intermediate. В дополнение к «студенческим» ресурсам, которые можно использовать для самостоятельного изучения, предлагается методическое обеспечение для преподавателей иностранных языков, желающих использовать записи и упражнения на уроках грамматики английского языка (Ideas for Teachers и Activities for Teachers, загружаемые файлы в формате pdf).

В настоящее время доступны 48 программ. Отправной точкой является четырех-шестиминутный аудио документ по грамматике, который можно скачать в формате mp3.

Программы Grammar Challenge, предлагаемые BBC Learning English, конечно, не рассматривают все грамматические явления. Однако, отводя центральное место формальной коррекции высказываний, грамматические интервью и сопровождающие их объяснения предлагают учащемуся выйти за рамки исключительно синтаксических правил, обращая его внимание на фонологические (произношение определенных ударений, интонация), прагматические и социолингвистические (идентификация говорящих, контекстуализация диалогов, выделение коммуникативных намерений) компоненты. В своем оригинальном подходе, соответствующем международной аудитории эти программы объединяют многоязычную и мультикультурную точку зрения учащихся, привлеченных из числа иностранных студентов, посещающих различные языковые школы Лондона. Их имена, лица и происхождение указаны на главной странице сайта. Их иностранный акцент, всегда ощутимый, является отличительной чертой интервью: «Неисчисляемые существительные с Эдуардом из Франции», «Вопросительные предложения в косвенной речи с Ноэлией из Испании», «Present perfect & past simple с Ясминой из Бельгии», и т.д.

Сильный иностранный акцент участника, даже если он был приглашен Би-би-си, особенно если его произношение звучит экзотично, вызывает краткий момент недоумения или смеха у студентов, которые с

удивлением слышат анти-паттерн, участвующий в их обучении, и поневоле задумываются о трудностях понимания, которые могут быть результатом недостаточной артикуляции. Обнаружить нерешительность, ошибки и приблизительные результаты других учащихся, недвусмысленно отображенные в опорном аудио документе, - это и тревожно, и сложно.

Ведущий придерживается типично британского стиля преподавания, доброжелательного и любознательного в отношении другой культуры, принципиально позитивного и конструктивного в отношении ошибок. Этот ведущий не только не замечает ошибок, но и при малейшей попытке исправить, пусть даже не до конца, грамматическую ошибку, подбадривает собеседника и даже поздравляет его: «Молодец! Вы очень хорошо справились с грамматикой этой недели».

Независимо от уровня сложности рассматриваемого грамматического явления, все программы строятся по одной и той же трехфазной схеме.

Первая фаза. Прослушивание шестиминутной записи.

Этап 1: краткое приветствие гостя, пришедшего принять «грамматический вызов», объявление темы, прослушивание короткого отрывка (клипа), содержащего изучаемые формы, реакция претендента.

Этап 2: короткий разъяснительный этап в форме дружеского урока, проводимый определенным членом команды грамматистов, который приходит, чтобы помочь и объяснить.

Этап 3: проверка понимания ведущим, переход к новой ситуации, вопросы к претенденту на умение использовать структуру.

Вторая фаза. Чтение грамматических таблиц, содержащих ключевые примеры, услышанные во время интервью. При необходимости эти таблицы могут быть просмотрены во время прослушивания.

Третья фаза. Принять вызов. Приглашение выполнить два онлайн упражнения на начальном уровне, Practice Quiz 1 & 2, а затем ознакомиться с грамматическим блоком лучших сообщений, касающихся обсуждаемого вопроса, и ответов, которые были даны.

Аудиофайл можно скачать с сайта в формате mp3. Также можно скачать сценарий объяснений грамматического эксперта в формате pdf, а кроме того, дополнительные упражнения или комментарии (для некоторых сложных конструкций).

Грамматические подкасты, такие как Grammar Challenge предлагают диалоговое, контекстуальное и интерактивное введение в английскую грамматику, которое можно использовать на мультимедийном занятии или самостоятельно (на простом mp3-плеере). Не будучи новаторским в своем металингвистическом содержании, которое остается осторожным и иногда разочаровывающе классическим, этот материал поощряет использование аудио или видеофайлов, в подкастах, в качестве инструмента и поддержки для анализа. Он позволяет расширить письменную часть мультимедийного грамматического практикума. Наконец, он учитывает реальность обучения взрослых, которую иногда отрицают безусловные сторонники «всекоммуникативного» подхода: что сознательное и структурированное изучение грамматики современного иностранного языка больше помогает, чем мешает, как с точки зрения правильности, так и степени уверенности в себе [1].

Помимо диверсификации средств, обновления деятельности и сохранения достижений, преподавание грамматики с использованием мультимедийных средств приводит к большей пластичности ролей учителя и ученика. Грамматика подкаста позволяет организовать настоящую металингвистическую полифонию, позволяя услышать другие голоса, другие комментарии, кроме собственного, с разной

степенью компетентности, начиная от иностранного студента, который бросает вызов языку, до признанного эксперта.

Это парадокс грамматики подкастов: устройство, которое, каким бы искусственным и ограниченным оно ни казалось вначале, каким бы упрощенным или слишком «разъяснительным» оно ни оказалось по мере продвижения эпизодов, каким бы злоупотребляюще дедуктивным оно ни казалось на первый взгляд, может стать спусковым крючком или компаньоном для новых практик, требовательных и одновременно игровых, действительно адаптированных к цифровой эпохе.

Литература

1. Barbazan M. Intégrer les Tice à une approche cognitive de la grammaire du discours / Muriel Barbazan // Alsic [Электронный ресурс]. — Vol. 14. — 2011. — mis en ligne le 10 septembre 2011. — Режим доступа : <http://journals.openedition.org/alsic/2337> — Дата доступа : 29.12.2021.

2. BBC Learning English. Grammar, vocabulary & pronunciation: Grammar Challenge [Электронный ресурс]. — Режим доступа : http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/grammar/grammar_challenge — Дата доступа : 29.12.2021.

3. Keep your English up to date. [Электронный ресурс]. — Режим доступа : <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/language/uptodate/> — Дата доступа : 29.12.2021.

4. University College London (nd) The Internet Grammar of English [Электронный ресурс]. — Режим доступа : <http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm> — Дата доступа : 29.12.2021.